

## Warnung

Eine falsche bzw. falsch synchronisierte Motorsteuerung kann zu einer Beschädigung der Ventile führen.

The Tool Connection kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die auf die Verwendung dieser Werkzeuge zurückgehen.

### Vorsichtsmaßnahmen – bitte durchlesen

- Die Massekabel der Batterie abziehen (den Radiocode bereithalten)
- Die Zünd- oder Glühkerze entfernen, um die Kurbelwelle einfacher drehen zu können.
- Keine Reinigungsflüssigkeiten an Riemen, Ritzeln oder Rollen verwenden.
- Immer den Verlauf des Zusatzantriebsriemens vor dem Ausbau notieren.
- Die Kurbelwelle in die normale Richtung drehen (nach rechts, sofern nicht anders angegeben).
- Die Nockenwelle, Kurbelwelle oder Dieseleinspritzpumpe nicht drehen, sobald die Steuerkette/der Steuerriemen ausgebaut wurde (sofern nicht anders ausdrücklich genannt).
- Die Steuerkette / den Steuerriemen beim Lockern oder Anziehen der Schrauben der Kurbelwellenriemenscheibe nicht zum Blockieren des Motors verwenden.
- Die Richtung der Kette/des Riemens vor dem Ausbau markieren.
- Die Kurbelwelle langsam und von Hand drehen, dabei die Steuerstellung der Nocken- und Kurbelwelle immer wieder überprüfen.
- Die Kurbelwellen und Nockenwellen dürfen nur gedreht werden, wenn der Kettenantriebsmechanismus vollständig eingebaut ist.
- Die Kurbelwelle nicht über die Nockenwelle oder andere Zahnräder drehen.
- Die Zünd- oder Glühkerze entfernen, um die Kurbelwelle einfacher drehen zu können.
- Die Synchronisation der Dieseleinspritzpumpe nach dem Kettenwechsel überprüfen.
- Alle Anzugsdrehmomente einhalten.



When you have finished with this tool, please recycle it.

[www.lasertools.co.uk](http://www.lasertools.co.uk)

### Garantie



Distributed by The Tool Connection Ltd  
Green Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR  
T +44 (0) 1926 815000 F +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)

If this product fails through faulty materials or workmanship, contact our service department direct on: +44 (0) 1926 816166. Normal wear and tear are excluded as are consumable items and abuse.

[www.lasertools.co.uk](http://www.lasertools.co.uk)

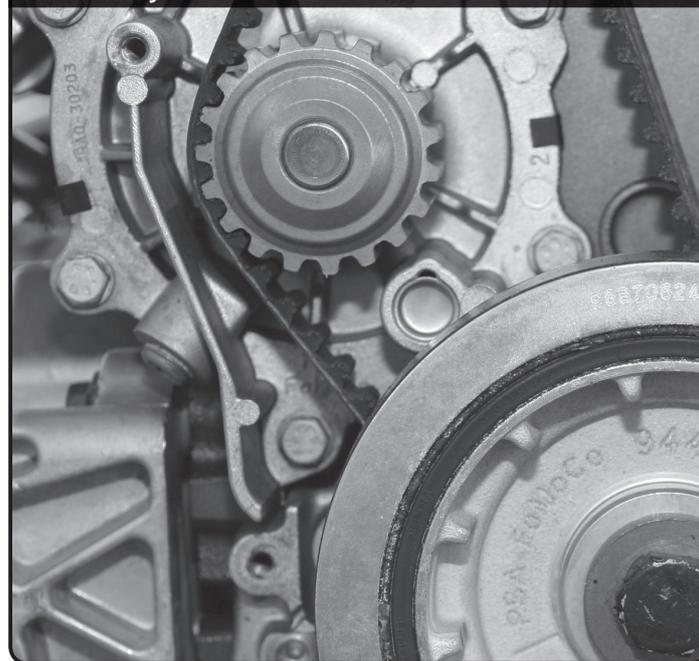
# LASER<sup>®</sup>

Part No. 4083

## Motoreinstell-Werkzeuge

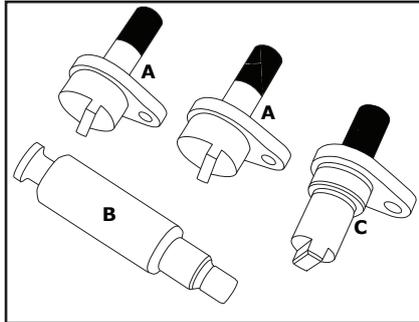
Volkswagen Audi Group

1.2 | 3 Cyl. - 6v | 12v



[www.lasertools.co.uk](http://www.lasertools.co.uk)

## Inhalt



Ref	Code	Oem Ref.	Beschrijving
<b>A</b>	C291	T10123	Absteckdorn Nockenwelle (2-tig.) 12v
<b>B</b>	C292	T10121	Absteckdorn Kurbelwelle 6v  12v
<b>C</b>	C293	T10120	Absteckdorn Nockenwelle 6v

## Anwendung

Marke	Modell	Style	Motorcode	Jahr
Seat	Ibiza	1.2 – 6v   3 cyl	AWY   BMD	2002-
Skoda	Fabia	1.2 – 6v   3 cyl (55bhp)	AWY   BMD	2003-
	Fabia	1.2 – 12v   3 cyl (65 bhp)	AZQ   BME	2003-
Volkswagen	Polo	1.2 - 6v   3 cyl (55bhp)	AWY   BMD	2002-
	Polo	1.2 – 12v   3 cyl (65 bhp)	AZQ   BME	2002-

## Gebrauchsanleitung

### Motoreinstell-Werkzeuge

Dieses Werkzeuge für der einstell der Motoren auf VAG 1,2, mit 3 zylinder 6v Motorcode AWY & BMD und 12v. Motorcode AZQ und BME.

**Bedienungsanleitung** – Stets im Bedienungshandbuch des Fahrzeugherstellers bzw. in einer geeigneten, firmeneigenen Betriebsanleitung nachschlagen.

**Achtung** – Falsche oder phasenverschobene Motorsteuerung kann die Ventile beschädigen. Es wird daher immer empfohlen, den Motor langsam von Hand durchzudrehen und die Einstellungen der Nockenwelle sowie der Kurbelwelle neu zu kontrollieren.

Für motorkennbuchstabe AZQ, BME Bauen sie verschlussdeckel im Nockenwellengehäuse aus (siehe Pfeile). Die NW-Absteckdorne **A** müssen sich leicht in die Nockenwellen stecken lassen. Für motorkennbuchstabe AWY, BMD Bauen sie den hallgeber aus. Der NWAbsteckdorn **B** muss sich leicht in die Nockenwelle stecken lassen.

Kurbelwelle an der Befestigungsschraube der riemenscheibe in Motordrehrichtung drehen bis in der Bohrung für den Hallgeber die Nut der NW erscheint (MC AWY, BMD) bzw. die Nuten waagerecht stehen (MC AZQ, BME) Jetzt die Kurbelwelle mit dem KW-Absteckdorn arretieren.

Lässt sich der KW-Absteckdorn nicht einstecken entfernen Sie die Nockenwellen-Absteckdorne. Drehen sie Kurbelwelle 360° in motordrehrichtung und wiederholen sie den vorgang.

Lassen sich die Fixierwerkzeuge nicht einsetzen : Stellen sie die Steuerzeiten nach herstellerangaben ein.

Lassen sich beide Fixierwerkzeuge einsetzen : Entfernen sie die werkzeuge und bauen verschlussdeckel und geber wieder ein.

